

Lamentazioni

2 ¹ *Alef* ¹ Come il Signore ha oscurato
nella sua ira la figlia di Sion!

Ha scagliato dal cielo in terra
la gloria d'Israele.

Non si è ricordato dello sgabello dei suoi piedi
nel giorno del suo furore. ²

Bet ² Il Signore ha distrutto senza pietà
tutti i pascoli di Giacobbe;

ha abbattuto nella sua ira
le fortezze della figlia di Giuda,
ha prostrato a terra, ha profanato
il suo regno e i suoi capi. ³

Ghimele ³ Con ira ardente egli ha infranto
tutta la potenza d'Israele.

Ha ritratto la destra davanti al nemico;
ha acceso in Giacobbe come una fiamma di fuoco,
che divora tutt'intorno. ⁴

Dalet ⁴ Ha teso il suo arco come un nemico,
ha tenuto ferma la destra
come un avversario,
ha ucciso quanto è delizia dell'occhio.

Sulla tenda della figlia di Sion
ha rovesciato la sua ira come fuoco. ⁵

He ⁵ Il Signore è divenuto come un nemico,
ha distrutto Israele;
ha demolito tutti i suoi palazzi,
ha abbattuto le sue fortezze,

ha moltiplicato alla figlia di Giuda

lamento e cordoglio. ⁶

Vau ⁶ Ha devastato come un giardino la sua dimora,

ha distrutto il luogo della riunione.

Il Signore ha fatto dimenticare in Sion

la festa e il sabato,

ha rigettato nel furore della sua ira

re e sacerdoti. ⁷

Zain ⁷ Il Signore ha rigettato il suo altare,

ha aborrito il suo santuario;

ha consegnato le mura dei suoi palazzi

in mano ai nemici.

Essi alzarono grida nel tempio del Signore

come in un giorno di festa. ⁸

Het ⁸ Il Signore ha deciso di demolire

le mura della figlia di Sion,

ha steso la corda per le misure,

non ritrarrà la mano dalla distruzione;

ha reso desolati bastione e baluardo,

ambedue sono in rovina. ⁹

Tet ⁹ Sono affondate nella terra le sue porte,

egli ne ha rovinato e spezzato le sbarre.

Il suo re e i suoi capi sono tra le genti;

non c'è più legge

e neppure i suoi profeti hanno ricevuto

visioni dal Signore. ¹⁰

Iod ¹⁰ Siedono a terra in silenzio

gli anziani della figlia di Sion,

hanno cosperso di cenere il capo,

si sono cinti di sacco;

curvano a terra il capo

le vergini di Gerusalemme. ¹¹

Caf ¹¹ Si sono consunti per le lacrime i miei occhi,

le mie viscere sono sconvolte;

si riversa per terra la mia bile

per la rovina della figlia del mio popolo,

mentre viene meno il bambino e il lattante

nelle piazze della città. ¹²

Lamed ¹² Alle loro madri dicevano:

"Dove sono il grano e il vino?".

Intanto venivano meno come feriti

nelle piazze della città;

esalavano il loro respiro

in grembo alle loro madri. ¹³

Mem ¹³ A che cosa ti assimilerò?

A che cosa ti paragonerò, figlia di Gerusalemme?

A che cosa ti eguaglierò per consolarti,

vergine figlia di Sion?

Poiché è grande come il mare la tua rovina:

chi potrà guarirti? ¹⁴

Nun ¹⁴ I tuoi profeti hanno avuto per te visioni

di cose vane e insulse,

non hanno svelato la tua colpa

per cambiare la tua sorte;

ma ti hanno vaticinato lusinghe,

vanità e illusioni. ¹⁵

Samec ¹⁵ Contro di te battono le mani

quanti passano per la via;

fischiano di scherno, scrollano il capo

sulla figlia di Gerusalemme:

"È questa la città che dicevano bellezza perfetta,
gioia di tutta la terra?". ¹⁶

Pe ¹⁶ Spalancano contro di te la bocca
tutti i tuoi nemici,
fischiano di scherno e digrignano i denti,
dicono: "L'abbiamo divorata!

Questo è il giorno che aspettavamo,
siamo arrivati a vederlo". ¹⁷

Ain ¹⁷ Il Signore ha compiuto quanto aveva decretato,
ha adempiuto la sua parola
decretata dai giorni antichi,
ha distrutto senza pietà,
ha fatto gioire su di te il nemico,
ha esaltato la potenza dei tuoi avversari. ¹⁸

Sade ¹⁸ Grida dal tuo cuore al Signore,
gemi, figlia di Sion;
fa' scorrere come torrente le tue lacrime,
giorno e notte!

Non darti pace,
non abbia tregua la pupilla del tuo occhio! ¹⁹

Kof ¹⁹ Àlzati, grida nella notte,
quando cominciano i turni di sentinella,
effondi come acqua il tuo cuore,
davanti al volto del Signore;
alza verso di lui le mani
per la vita dei tuoi bambini,
che muoiono di fame
all'angolo di ogni strada. ²⁰

Res ²⁰ "Guarda, Signore, e considera;
chi mai hai trattato così?

Le donne divorano i loro frutti,
i bimbi che si portano in braccio!
Sono trucidati nel santuario del Signore
sacerdoti e profeti! ²¹

Sin ²¹ Giacciono a terra per le strade
ragazzi e anziani;
le mie vergini e i miei giovani
sono caduti di spada.

Hai ucciso nel giorno della tua ira,
hai trucidato senza pietà. ²²

Tau ²² Come a un giorno di festa hai convocato
i miei terrori da tutte le parti.

Nel giorno dell'ira del Signore
non vi fu né superstite né fuggiasco.

Quelli che io avevo portati in braccio e allevato,
li ha sterminati il mio nemico".